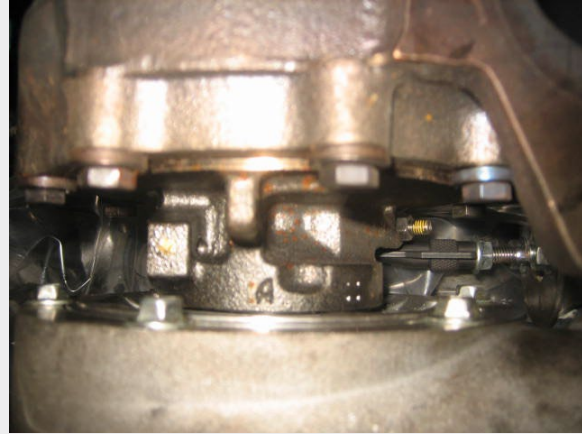


ATTENTION!



A



B



Differences in the Cooling of the Turbocharger

The turbo with reference 705954- features a cartridge or central core with inlets and outlets for engine coolant, as shown in Photo A. However, it is possible that the supplied turbo may not include this cooling feature, and the cartridge will appear as shown in Photo B.

- If you encounter the first situation (Photo B):
You need to create a connecting bridge between the water pipes to allow water to flow through them. These pipes should never be blocked. (Kit Nissan: 2 x 0893-14441A and 2 x 1679410G01).
- If you encounter the opposite situation (Photo A):
No modifications are needed. Simply leave the holes completely free, as shown in Photo A.

This technical modification arises from a change in the water pump design made by Nissan.



Unterschiede bei der Kühlung des Turboladers

Der Turbolader mit der Referenz 705954- verfügt über eine Kartusche oder einen zentralen Körper mit Ein- und Auslässen für Motorkühlmittel, wie in Foto A dargestellt. Es ist jedoch möglich, dass der gelieferte Turbolader diese Kühlfunktion nicht enthält und die Kartusche wie in Foto B dargestellt aussieht.

- Wenn Sie auf die erste Situation (Foto B) stoßen:
Stellen Sie eine Verbindungsbrücke zwischen den Wasserleitungen her, damit das Wasser durch sie fließen kann. Diese Leitungen dürfen niemals blockiert werden. (Kit Nissan: 2 x 0893-14441A und 2 x 1679410G01).
- Wenn Sie auf die andere Situation stoßen (Foto A):
Es sind keine Änderungen erforderlich. Lassen Sie die Löcher einfach vollständig frei, wie in Foto A gezeigt.

Diese technische Änderung ist aufgrund einer Änderung des Wasserpumpendesigns von Nissan erforderlich.



Différences dans le refroidissement du turbocompresseur

Le turbo de référence 705954- est équipé d'une cartouche ou cœur central avec des orifices d'entrée et de sortie pour le liquide de refroidissement du moteur, comme sur la Photo A. Toutefois, il est possible que le turbo fourni ne dispose pas de cette fonctionnalité de refroidissement, auquel cas la cartouche apparaîtra comme sur la Photo B.

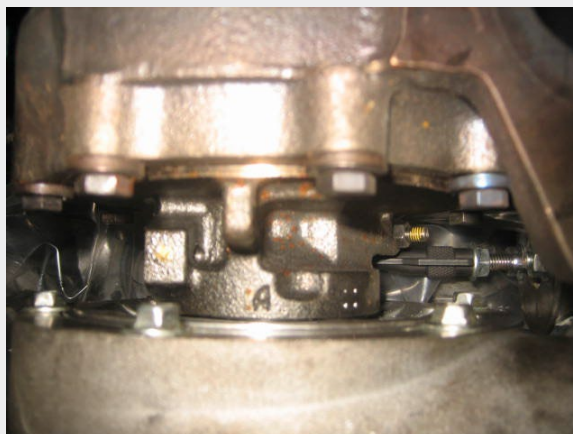
- Si vous êtes confronté à la première situation (Photo B) :
Il est nécessaire de créer un pont entre les conduites d'eau afin de permettre la circulation du liquide de refroidissement. Ces conduites ne doivent jamais être obstruées. (Kit Nissan : 2 x 0893-14441A et 2 x 1679410G01).
- Si vous êtes confronté à la situation inverse (Photo A) :
Aucune modification n'est requise. Laissez simplement les orifices complètement libres, comme sur la Photo A.

Cette modification technique est due à un changement de conception de la pompe à eau effectué par Nissan.

ATTENTION!



A



B

Différences dans le refroidissement du turbocompresseur

Le turbo de référence 705954- est équipé d'une cartouche ou cœur central avec des orifices d'entrée et de sortie pour le liquide de refroidissement du moteur, comme sur la Photo A. Toutefois, il est possible que le turbo fourni ne dispose pas de cette fonctionnalité de refroidissement, auquel cas la cartouche apparaîtra comme sur la Photo B.

- Si vous êtes confronté à la première situation (Photo B) :
Il est nécessaire de créer un pont entre les conduites d'eau afin de permettre la circulation du liquide de refroidissement. Ces conduites ne doivent jamais être obstruées. (Kit Nissan : 2 x 0893-14441A et 2 x 1679410G01).
- Si vous êtes confronté à la situation inverse (Photo A) :
Aucune modification n'est requise. Laissez simplement les orifices complètement libres, comme sur la Photo A.

Cette modification technique est due à un changement de conception de la pompe à eau effectué par Nissan.

Różnice w chłodzeniu turbosprężarki

Turbosprężarka o numerze 705954- posiada wkład lub element centralny z wlotami i wylotami cieczy chłodzącej silnika, jak pokazano na zdjęciu A. Jednak możliwe jest, że dostarczona turbosprężarka nie będzie miała tej funkcji chłodzenia, a wkład będzie wyglądał tak, jak pokazano na zdjęciu B.

- Jeśli napotkasz pierwszą sytuację (zdjęcie B):
Musisz utworzyć mostek łączący między rurami wodnymi, aby umożliwić przepływ wody przez nie. Rury te nigdy nie powinny być zablokowane. (Zestaw Nissan: 2 x 0893-14441A i 2 x 1679410G01).
- Jeśli napotkasz odwrotną sytuację (zdjęcie A):
Nie są potrzebne żadne modyfikacje. Po prostu pozostaw otwory całkowicie wolne, jak pokazano na zdjęciu A.

Ta modyfikacja techniczna wynika ze zmiany konstrukcji pompy wodnej dokonanej przez firmę Nissan.